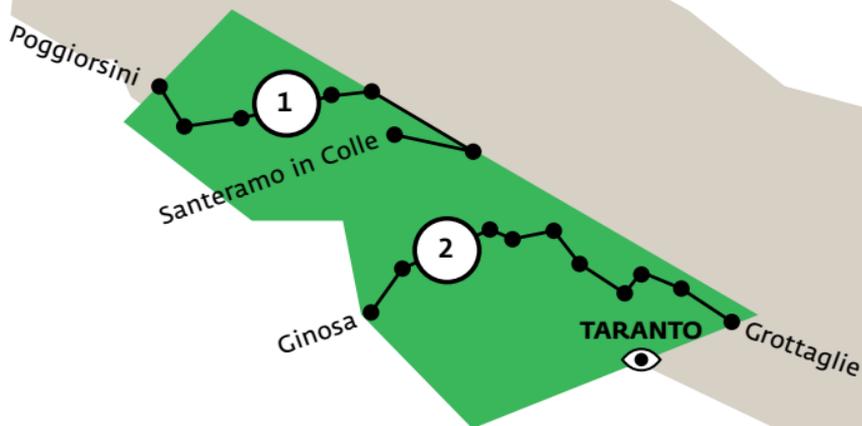


*Puglia*



ITA/ENG

## **MAGNA GRECIA, MURGIA E GRAVINE**



## 24h<sup>👁️</sup> TARANTO

p. 6

1 Ippovie e buona cucina  
*Bridleways and good food*

p. 9

2 Canyon di Puglia  
*Canyon of Puglia*

p. 17

# MAGNA GRECIA, MURCIA E GRAVINE



Qui la **pietra** è protagonista assoluta. Crepacci profondi, montagne al contrario, grotte naturali, terrazze a mezz'aria e pareti scoscese.

Vi sembrerà di stare in un canyon americano e invece vi trovate nell'**Alta Murgia barese** e nelle **Gravine tarantine**. Si affaccia su un burrone **Gravina in Puglia** ed è sede del Parco Nazionale dell'Alta Murgia. Tra le tante chiese rupestri, non perdetevi quella di **San Michele**. **Altamura** è famosa per il pane a marchio Dop unico in Europa; per le oltre trecentomila **Orme di Dinosauri** nella cava Pontrelli e per "l'**Uomo di Altamura**", uno scheletro collocabile tra il tipo Neanderthal e Herectus. In sella a un cavallo murgese percorrete il primo tratto dell'**Ippovia dei Trulli e della Murgia** inaugurato nel 2011 e arrivate a **Cassano delle Murge**, attraversando la Foresta di Mercadante. Se siete ghiotti di mozzarelle e burrate fate tappa a **Gioia del Colle**, mentre **Santeramo in Colle** è il regno della carne equina e dei "fornelli pronti" o rosticcerie annesse alle macellerie. Più a sud nel Parco delle Gravine, che circonda il golfo di Taranto, **Laterza** è il canyon più grande d'Europa lungo 12 chilometri e nota per la tradizione del pane; **Mottola** merita una visita per la **cripta di San Nicola** con il grande affresco del Giudizio Universale; mentre a **Massafra** fate il tour delle chiese rupestri del X-XI secolo. Soggiornate nella campagna di **Crispiano**, il paese delle cento masserie e scegliete **Castellaneta Marina**, con i suoi boschi di pini di Aleppo, spiagge bianchissime e mare cristallino, se amate giocare a golf o volete rimettervi in forma con la talassoterapia. A 15 minuti c'è **Taranto**, antica capitale della Magna Grecia, con il ponte girevole che divide la Città Nuova dalla Vecchia, che sorge su un'isola. Non perdetevi la straordinaria collezione degli **Ori di Taranto** al **MarTa**, il Museo Nazionale Archeologico fra i più importanti in Italia e poi raggiungete **Grottaglie** per una passeggiata nel quartiere delle ceramiche, famose in tutto il mondo.

Here, the rock is the absolute highlight. Deep crevasses, underground ravines, natural caves, mid-air terraces and steep slopes.

You will have the feeling of being in an American canyon while you find yourself in the *Alta Murgia Barese* and the *Gravine tarantine*. *Gravina in Puglia* overlooks a ravine and is home to the Alta Murgia National Park. Among the many churches made of rock, do not miss the one of *San Michele*. *Altamura* is famous for its "Dop" bread, unique in Europe and also famous for its *Dinosaur Footprints* in the Pontrelli quarry over three hundred thousand old. Also for the "*Uomo di Altamura*", the skeleton of a hominid who lived about 250 thousand years ago (between the Neanderthals and the Herectus). Horse ride down the first stretch of the "*Ippovia dei Trulli e della Murgia*" which was opened in 2011, then arrive in *Cassano delle Murge*, passing through the Forest of Mercadante. If you are fond of mozzarella and burrata cheese make a stop in *Gioia del Colle*. *Santeramo in Colle* is the realm of horsemeat and "ready made ovens" attached to butchers or delicatessens.

Further south in Parco delle Gravine, which surrounds the Gulf of Taranto, *Laterza* is 12 km long, the largest canyon in Europe and is known for its tradition of bread. *Mottola* deserves a visit for the *cripta di San Nicola* with its great fresco of the Last Judgement, whilst in *Massafra* you can take a tour of the churches made from rock of the 10th and 11th centuries. Stay in the countryside of *Crispiano*, the town of a hundred farms and choose *Castellaneta Marina*, with its Aleppo pine forests, white beaches and crystal clear sea. Also if you love golf or want to get back into shape with thalassotherapy. *Taranto*, the ancient capital of the Greek Empire is only 15 minutes away. A swing bridge divides the Old town from the New Town, which lies on an island. One of the most important National Archaeological Museums in Italy is the *MarTa* museum. Here do not miss the outstanding collection of goldsmith's, "*Ori di Taranto*". After, you can reach *Grottaglie* where you can enjoy a walk in the ceramics quarter, famous throughout the world.



MOTTOLA  Chiesa rupestre di San Nicola / *San Nicola church carved out of rock.*



## L'ISOLA

Oltrepassate il ponte girevole e puntate dritti verso il borgo antico, vedete le *due colonne doriche* del tempio greco e *Castel Sant'Angelo*, noto come *Castello Aragonese*: sorge su precedenti strutture greche, bizantine e normanno-svevo-angioine, come hanno rivelato gli scavi, ma fu ricostruito negli anni 1487-1492, per volontà di Ferdinando d'Aragona. Durante la visita guidata di 90 minuti, potrete ammirare i 4 torrioni cilindrici, i camminamenti, le gallerie e la Cappella rinascimentale di S. Leonardo (tel. +39 099 7753438, [www.castelloaragonesetaranto.it](http://www.castelloaragonesetaranto.it), 9.30-11.30-14-16-18-20-22.30-24). Poi entrate nei *pittaggi*, i rioni della città vecchia, con i vicoli stretti e i palazzi di un fascino decadente.

👁 **THE ISLAND** *Go past the Swing Bridge and head straight towards the old town, where you will see the two Doric columns of the Greek temple and the Castel Sant'Angelo, known as Castello Aragonese. Excavations revealed that this Castle was built on earlier Greek, Byzantine and Norman-Swabian-Angevin constructions, but was later rebuilt in 1487-1492 by the will of Ferdinand of Aragon. During a 90 minute guided tour, you can see 4 round towers, walkways, tunnels and the Renaissance Chapel of St. Leonardo (tel. +39 099 7753438, [www.castelloaragonesetaranto.it](http://www.castelloaragonesetaranto.it), 9.30-11.30-14-16-18-20-22.30-24). Then enter inside the pittaggi, which are old town districts with narrow streets and decadent charming buildings.*



## CATTEDRALE DI SAN CATALDO

È la più antica cattedrale di Puglia, costruita nell'XI sec. su un precedente insediamento Paleocristiano, ma è stata molto rimaneggiata. Andate a visitare il *Cappellone di San Cataldo*, trionfo del barocco a destra del presbitero: sarete abbagliati dalla ricchezza di tarsie marmoree, di statue nelle nicchie, di affreschi e dall'altare maggiore, che custodisce le reliquie di San Cataldo. La cripta, invece, ha colonne e affreschi in stile bizantino ([www.cattedraletaranto.it](http://www.cattedraletaranto.it), 8-12, 16.30-19.30).

👁 *San Cataldo is the oldest cathedral in Puglia, built in the eleventh century on a previous early Christian settlement, which was very much restored. Go to the right of the sanctuary and visit the Cappellone di San Cataldo, a baroque triumph: you will be dazzled by the richness of inlaid marble, statues in niches, frescoes and the high altar, which houses the relics of San Cataldo. The crypt, however, has columns and frescoes in Byzantine style ([www.cattedraletaranto.it](http://www.cattedraletaranto.it), 8-12, 16.30-19.30).*

## MarTa

Un viaggio indietro nel tempo nel **Museo Archeologico Nazionale di Taranto**, fra i più importanti spazi italiani dedicati alla cultura magno-greca, per vedere i famosi ori: anelli con sigillo, bracciali, diademi a foglia di quercia, che testimoniano la prolifica oreficeria locale tra il IV e il II sec. a.C.. E poi corredi in ceramica, edicole funerarie del IV sec. a.C. (naiskos), pavimenti a mosaico di edifici pubblici e privati di età imperiale (via Cavour 10, tel. 0994532112, [www.museotaranto.org](http://www.museotaranto.org), 8.30-19.30, a pagamento).

👁️ *Take a trip back in time inside the Museo Archeologico Nazionale di Taranto, one of the most important Italian spaces dedicated to the culture of the Greek empire and see the famous goldsmith's: signet rings, bracelets, tiaras, oak leaf, which testify the prolific local jewellery of the fourth and second century B.C. Ceramics, house wares, funerary shrines from the fourth century B.C. (naiskos) and mosaic floors of public and private buildings from the imperial age (via Cavour 10, tel. 0994532112, [www.museotaranto.org](http://www.museotaranto.org), 8.30-19.30, a pagamento).*

## I RITI DELLA SETTIMANA SANTA

*I Perdune* – i perdoni – hanno inizio il giovedì Santo: coppie di confratelli a piedi scalzi, con un saio bianco e il volto incappucciato, escono in una lenta processione per le chiese della città vecchia. A mezzanotte dalla Chiesa di S. Domenico Maggiore inizia la processione dell'Addolorata, che raggiunge la città nuova e dura 14 ore. Alle 17 del venerdì Santo parte dalla Chiesa del Carmine il secondo corteo, quello dei Misteri, che finirà dopo 15 ore.

👁️ **THE RITES OF HOLY WEEK** "*I Perdune*" the forgiveness, begins on Holy Thursday: pairs of barefoot brothers, with hooded robes and white faces, begin a slow procession around the churches of the old city. At midnight the Addolorata procession begins at Chiesa di S. Domenico Maggiore, which reaches the new city and lasts 14 hours. At 5pm on Good Friday the second procession named "of the Mysteries" will be from the Chiesa del Carmine, which lasts over 15 hours.





GRAVINA IN PUGLIA  la gravina / the ravine.

# Ippovie e buona cucina

## Bridleways and good food

1

ITINERARY



- Poggiorsini ●
- Gravina in Puglia ●
- Altamura ●
- Cassano delle Murge ●
- Acquaviva delle Fonti ●
- Gioia del Colle ●
- Santeramo in Colle ●

## Poggiorsini

A 70 km da Bari, ai margini del Parco Nazionale dell'Alta Murgia, il piccolo paese offre una vista panoramica sul tipico paesaggio murgiano: aspro, selvaggio, ricco di doline, conche e grave suggestive, jazzi (ricoveri per le pecore) e neviere, sentieri escursionistici e ippovie. Questo altopiano ricoperto di asfodeli, malva, cardi e finocchietti selvatici, è la patria del **fungo cardoncello**, che cresce nelle pietraie delle Murge e si festeggia con una sagra la terza domenica di novembre. Se siete in zona, non perdetevi l'esposizione e la degustazione del saporito fungo, preparato secondo le ricette tradizionali, tra musica e spettacoli → [www.prolocopoggiorsini.it](http://www.prolocopoggiorsini.it).

📍 70 km from Bari, on the edge of the National Park of the Alta Murgia, the small town offers a panoramic view over the typical Murgia landscape: rugged, wild, full of craters, holes and amazing karstic sinkholes, jazzi (shelters for sheep) and neviere (round stone houses), hiking paths and horse trails. This plateau covered with daffodils, mallow, thistles and wild fennel, is the home of **fungo cardoncello** that grows around the stones of Murgia and a celebration is held in its honour on the third Sunday of November. If you're in the area, do not miss the exhibition and sample this tasty mushroom prepared with traditional recipes in a environment full of music and shows → [www.prolocopoggiorsini.it](http://www.prolocopoggiorsini.it).





## Gravina in Puglia sotto sopra

Arroccata sul ciglio di un crepaccio profondo, domina la **Cattedrale di San Giovanni Battista**: dallo slargo antistante si gode una magnifica vista sulla gravina. Da **Piazza Benedetto XIII** prendete le scalinate che scendono lungo i quartieri più antichi, tra le case medievali, per terminare nella più grande delle chiese rupestri, quella di **San Michele**, a 5 navate. Visitate l'interessante **Museo Pomarici Santomasi**, che custodisce importanti reperti, come gli affreschi della cripta rupestre di **San Vito Vecchio** a piano terra e altri nella sezione delle ceramiche, archeologica, numismatica e nella Pinacoteca → **via Museo 20, tel. +39 080 3251021, [www.fondazioneasantomasi.it](http://www.fondazioneasantomasi.it), a pagamento**. Sotto il centro storico della città c'è un mondo segreto fatto di cunicoli, cantine, chiese rupestri, granai, forni secenteschi, che è possibile visitare grazie ai percorsi di **Gravina Sotterranea**. Partenza da via Meucci 10 e durata da 45 a 90 minuti → **cell. +39 368 577726, [www.gravina-sotterranea.it](http://www.gravina-sotterranea.it), a pagamento**.

## ○ Gravina in Puglia upside down

Perched on the edge of a deep ravine stands the imposing **Cattedrale di San Giovanni Battista**, where you can enjoy a magnificent view over the ravine. From **Piazza Benedetto XIII**, take the steps down to the oldest neighbourhoods passing through its medieval houses and you will end at the largest church made from rock, **San Michele** with its 5 naves. Visit the interesting **Museo Pomarici Santomasi**, which houses important relics, such as the frescoes in the stone crypt of **San Vito Vecchio** on the ground floor and other relics in the subjects of ceramics, archaeology, numismatic and art gallery → **via Museo 20, tel. +39 080 3251021, [www.fondazioneasantomasi.it](http://www.fondazioneasantomasi.it), admission fee**. Below the city's historic centre, there is a secret world made with tunnels, cellars, stone churches, barns, and kilns from the seventeenth century, which can be visited thanks to tours named **Gravina Sotterranea**. Departure from 10, **Via Meucci** for a 45 to 90 minutes tour → **mobile +39 368 577726, [www.gravinasotterranea.it](http://www.gravinasotterranea.it), admission fee**.

## Altamura

Lasciate l'auto a ridosso delle antiche mura ed entrate da **Porta Bari** per scoprire il centro storico tra palazzi e chiese, come l'imponente **Cattedrale dell'Assunta** voluta da Federico II con una superba facciata tra due campanili e un portale fra i più belli di Puglia. Sono oltre 200 i claustru, piccole corti chiuse, su cui si affacciano le abitazioni: il più caratteristico è il claustro **Patella**. Fate una tappa al **Museo Archeologico Nazionale** per vedere la sezione paleolitica al secondo piano, dedicata all'Uomo di Altamura e alle orme dei Dinosauri della Cava Pontrelli; mentre al primo ci sono tombe, corredi funerari, vasi, gioielli dal Neolitico all'Altomedioevo → **via Santeramo 88, tel. +39 080 3149896, 8.30-19.30, sab. e festivi 8.30-13.30.**

Originale anche il **Museo d'arte tipografica Portoghese**, che vanta all'interno macchinari antichissimi: a mano, a caratteri mobili, in legno e in piombo, timbri dei primi partiti e dei simboli fascisti, tagliacarte e sulle pareti tantissimi manifesti, che narrano la storia di Altamura → **via Scipione Ronchetti, cell. +39 334 1558432, mar.-gio. 9.30-13/18-20, ven.-sab. 18-20.**

🕒 Leave the car behind the ancient walls and enter from **Porta Bari** to discover the historical centre surrounded by palaces and churches such as the imposing **Cattedrale dell'Assunta**. This was built by Frederick II and has a superb façade with two towers and a portal among the most beautiful in Puglia. There are over 200 cloisters and small-enclosed courtyards with houses sitting above. The most characteristic is the cloister named **Patella**. Make a stop at the **Museo Archeologico Nazionale** to see the Paleolithic exhibit on the second floor representing the Man of Altamura and footprints of dinosaurs from Cava Pontrelli. At the first floor there are tombs, funerary objects, vases, jewels from the Neolithic to the high medieval age → **via Santeramo 88, tel. +39 080 3149896, 8.30-19.30, Sat and holidays 8.30-13.30.**

The **Museo d'arte tipografica Portoghese** is also very original, which boasts ancient hand-made machinery inside, other movable machines made by wood or lead, logos from the first political parties and fascist symbols, paper knives and a large poster describing the history of Altamura → **via Scipione Ronchetti, mobile +39 334 1558432, Tues-Thurs 9.30-13/18-20, Fri-Sat 18-20.**



## Pane di Altamura

Non andate via senza assaggiare il primo prodotto da forno in Europa con il marchio DOP. Viene preparato con lievito madre e semole rimacinate di grano duro delle Murge, si cuoce nel forno a legna. Risale al Medioevo, ha un peso non inferiore a 0,5 kg e diverse forme: **u skuanète** o alto (pane accavallato), **u puène muedde** (il pane morbido), a cappello di prete o basso → [www.panedialtamura.net](http://www.panedialtamura.net).

🕒 **The bread of Altamura** Do not leave without tasting the first bakery product in Europe branded DOP. It is prepared with mother yeast and ground wheat flour from Murge and cooked in a wooden oven. It dates back to medieval times, weighs no less than 0.5 kg and comes in several forms: "**u skuanète**" or high (bread crossed), "**u puène muedde**" (soft bread), a priest's hat or low shape → [www.panedialtamura.net](http://www.panedialtamura.net).



## Ippovia dei Trulli e della Murgia

Se amate andare a cavallo, potete percorrere il primo tratto dell'**Ippovia dei Trulli e della Murgia** inaugurato nel 2011, nell'ambito di un progetto dell'**Associazione Regionale del Cavallo Murgese di Noci** → cell. +39 340 3446552 [www.assregcavallomurgese.it](http://www.assregcavallomurgese.it). Si estende per una trentina di chilometri partendo da Altamura, si percorrono tratturi e strade poco battute della **Foresta Mercadante**, che passa per i comuni di **Cassano delle Murge** e **Acquaviva delle Fonti**, per poi tornare indietro. Possibilità di sosta e pranzo nelle masserie.

🕒 **Bridleway of the Trull and Murgia** If you love horse riding, you can walk the first part of the **Ippovia dei Trulli e della Murgia** inaugurated in 2011, as part of a project of the **Associazione Regionale del Cavallo Murgese di Noci** → mobile +39 340 3446552 [www.assregcavallomurgese.it](http://www.assregcavallomurgese.it). It extends for about thirty kilometers starting from Altamura, passing through paths and quiet roads until you reach the **Foresta Mercadante**, which goes through the villages of **Cassano delle Murge** and **Acquaviva delle Fonti**, and back again. You can rest and lunch in the local farmhouses.

## Acquaviva delle Fonti

A ottobre si svolge la tradizionale festa dedicata alla **Cipolla rossa di Acquaviva**, ingrediente importante delle ricette locali e non solo. Approfittate per fare un giro in centro e vedere la **Cattedrale di Sant'Eustachio** del XII secolo, rimaneggiata nel '500, con la facciata rinascimentale e un bel rosone.

● *In October there is the traditional festival dedicated to the red onion, "Cipolla rossa di Acquaviva", an important ingredient for many local recipes and more. Take the chance to stroll downtown to see the **Cattedrale di Sant'Eustachio** from the 12th century and rebuilt in 1500, with its Renaissance façade and beautiful rosette.*

## Gioia del Colle

Tappa importante per i prodotti caseari e non solo. Sono famose le sue mozzarelle, le burrate, ma anche le zampine, le salsicce arrotolate e il Primitivo Doc Gioia del Colle. In centro fate una passeggiata fino al **Castello Normanno-Svevo** per visitare il **Museo Archeologico Nazionale** → *piazza dei Martiri*, tel. +39 080 3481305, 8.30-19.30, a pagamento, che custodisce i corredi funerari dell'abitato apulo di Monte Sannace, i cui scavi sono a 5 km da Gioia del Colle, in direzione Turi.

● *Make an important stop for dairy products and more. A town famous for its burrata cheese and mozzarella, but also "zampine", rolled sausages and the wine Primitivo Doc Gioia del Colle. In the centre take a walk up to the **Castello Normanno-Svevo** to visit the **Museo Archeologico Nazionale** → *piazza dei Martiri*, tel. +39 080 3481305, 8.30-19.30, admission fee, containing the funerary relics of the apulo-town of Monte Sannace, whose excavations are 5 km away from Gioia del Colle, in the direction of Turi.*

## Santeramo in Colle

Qui la specialità gastronomica è la **carne di cavallo** e la **carne d'asino**, che potete gustare nei numerosi fornelli cittadini, preparata in vari modi: involtini, bracioline, carpacci, polpettoni, accompagnati con patate e cipolle arrosto o con verdure crude di stagione.

● *Here the local specialty is **horse and donkey meat** where you can enjoy in the many local ovens, prepared in various ways: rolls, steaks, carpaccio, meat loaf, accompanied with roasted potatoes and grilled onions or raw in season vegetables.*



GINOSA  la gravina / the ravine.

## Canyon di Puglia Canyon of Puglia

2

ITINERARY



- Ginosa ●
- Laterza ●
- Castellaneta ●
- Palagianello ●
- Mottola ●
- Massafra ●
- Statte ●
- Crispiano ●
- Montemesola ●
- Grottaglie ●



## Ginosa

Dal mare alle grotte. In pochi chilometri si passa dalla sabbia dorata di **Marina di Ginosa** alla gravina che circonda **Ginosa**: è scavata nella roccia, con tanto di vie, scalinate, grotte e chiese affrescate. In centro, lungo corso Vittorio Emanuele, fermatevi al **Museo Civico del Territorio Santa Parasceve** con reperti dall'età protostorica al Rinascimento → tel. +39 099 8291213, 18-21. Su una rupe appare il **Castello normanno**, che un ponte collega al paese e da una scalinata arrivate alla **Chiesa Madre** del XVI sec.. Visitate gli insediamenti rupestri e le cripte, come quella dedicata a **Santa Domenica nella Gravina Casale** → cell. +39 340 0841244, *visite guidate a pagamento*. Qui a Pasqua, si svolge una suggestiva **Passio Christi** con oltre 300 comparse.

🕒 *From the sea to the caves. A few kilometers away from the golden sands of **Marina di Ginosa** you will be in a ravine surrounding **Ginosa**: lots of paths, stairways, caves and painted churches carved out of the rock face. In the centre along Corso Vittorio Emanuele, stop by the **Museo Civico del Territorio Santa Parasceve**, with prehistoric finds discovered in the Renaissance → tel. +39 099 8291213, 18-21. The **Norman castle** stands on a cliff and connects to the village by a bridge. Climb the steps to reach **Chiesa Madre** from the 16th century. Visit the cave settlements and crypts, like the one dedicated to **Santa Domenica in Gravina Casale** → to book a tour call at +39 340 0841244. Here at Easter, there is a colourful event named **Passio Christi** with over 300 participants.*





## Laterza

Per un'escursione mozzafiato, tra roccia e natura, l'appuntamento è all'**Oasi Lipu di Gravina di Laterza** → *c.da Selva San Vito, tel. +39 339 3311947, [www.rapacigravine.it](http://www.rapacigravine.it)* per scoprire, a piedi o in bici, uno dei luoghi internazionali di protezione degli uccelli, con rare specie di macchia mediterranea e antichi boschi di fragni. Prima di ripartire comprate il famoso **pane di Laterza** di notevoli dimensioni, cotto negli antichi forni e fermatevi a cena in una delle tante macellerie con **fornello**. Altro vanto cittadino è la produzione delle **maioliche laertine**, a cui è dedicato un Museo, che riaprirà in una nuova sede → *tel. +39 099 8297931*.

🕒 *For a breathtaking rock and nature excursion, meet at **Oasi Lipu di Gravina di Laterza** → *c.da Selva San Vito, tel. +39 339 3311947, [www.rapacigravine.it](http://www.rapacigravine.it)*. Here you can discover, on foot or by bike, one of the international protections for birds, with rare species of Mediterranean vegetation and ancient forests of fragni trees. Before leaving, buy the big famous bread "**pane di Laterza**", cooked in **ancient brick ovens** and stop for dinner in one of the many butchers with a stove. Another pride of the town is the production of **maioliche laertine**, a Museum exhibiting them is open and it will have a new base soon → *tel. +39 099 8297931*.*

## Castellaneta

È la città natale di **Rodolfo Valentino**, l'attore del cinema muto degli anni '20. Merita una deviazione per visitare il Museo con interessanti documenti e immagini → *via Vittorio Emanuele 114, tel. +39 099 8493192, 10-12.30, 16-20.30*. Ammirate anche le gravine che la circondano su tre lati e godetevi la vista panoramica da **punta del Capillo**.

🕒 *It is the hometown of **Rodolfo Valentino**, the silent film actor of the 1920's. Worth a detour to visit the museum with interesting documents and pictures → *via Vittorio Emanuele 114, tel. +39 099 8493192, 10-12.30, 16-20.30*. Also admire the ravines that surround it on three sides and enjoy the panoramic view from **punta di Capillo**.*



## Mottola

Nasconde nel suo territorio centinaia di affreschi e oltre trenta chiese rupestri. Di tutte la più suggestiva è quella di **San Nicola** in contrada Casalrotto che, per il grande **Giudizio Universale**, viene considerata la Cappella Sistina della civiltà rupestre. Immaginate di entrare in una chiesa a tre navate con le pareti decorate con affreschi dell'XI-XIV sec.: sulla parete in fondo al vano absidale prevale la scena del **Cristo Pantocratore in Deesis** tra la Vergine e Giovanni Battista. La visita guidata dura 2 ore e mezzo: parte dalla cripta di **Sant'Angelo** scavata su due livelli e dopo aver visitato **San Nicola**, giunge alla **chiesa di San Gregorio** → tel. +39 099 8867640, [www.comune.mottola.ta.it](http://www.comune.mottola.ta.it), a pagamento.

🕒 Hiding in its territory are hundreds of paintings and over thirty churches made from rock. Amongst the most striking is **San Nicola** in the district of Casalrotto, which due to its **Giudizio Universale** painting, is considered the Sistine Chapel of the cavern civilizations. Imagine entering a three-nave church with walls decorated with frescoes of the 11th and 14th centuries: on the back wall in the apse side of the church prevails the scene of **Cristo Pantocratore in Deesis** between the Virgin and John the Baptist. The tour lasts 2 hours and a half, it starts from the crypt of **Sant'Angelo** excavated on two levels and after visiting **S. Nicola** you come to the **chiesa di S. Gregorio** → tel. +39 099 8867640, [www.comune.mottola.ta.it](http://www.comune.mottola.ta.it), admission fee.



## Massafra

Per le numerose grotte è definita **Tebaide d'Italia**. Sorge proprio sulla **gravina di San Marco**, con un ponte che unisce il borgo antico (via La Terra e via Muro) con la parte nuova. Godetevi la vista mozzafiato sul canyon e poi fate una passeggiata archeologica con sosta alla **cripta di Santa Marina** e alle chiese rupestri datate X-XI secolo, come **S. Antonio Abate**, **S. Leonardo** e **della Candelora** con soffitto a sei volte. Dovete fare oltre 120 scalini per raggiungere il **Santuario della Madonna della Scala** (XVIII sec.) e dal sagrato entrate nella **chiesa rupestre della Buona Nuova** (VII-VIII sec.) e nella **Cripta Inferiore** del X sec. → tel. +39 099 8804695, +39 338 5659601, [www.massafnaturismo.it](http://www.massafnaturismo.it), *visite a pagamento*.

🕒 *For its numerous caves, it is also called **Tebaide d'Italia**. It is right on the **ravine of San Marco**, with a bridge linking the old town (via La Terra and via Muro) to the new part. Enjoy the breathtaking view over the canyon and then take an archaeological walk making stops at the **crypt of Santa Marina** and stone churches dating from the 10th or 11th century, like **S. Antonio Abate**, **S. Leonardo** and **della Candelora** with its six vault ceiling. You have to climb over 120 steps to reach the (19th century) **Santuario della Madonna della Scala** and from the churchyard enter the **chiesa rupestre della Buona Nuova** (VII-VIII century) and find the **Lower Crypt** of the 10th century → tel. +39 099 8804695, +39 338 5659601, [www.massafnaturismo.it](http://www.massafnaturismo.it), *admission fee*.*



## Crispiano

Noto come il paese delle **cento masserie**, è una rassicurante fuga in luoghi di altri tempi. Numerose costruzioni rurali, datate XV -XIX secolo, appaiono tra ulivi millenari e boschi di querce: alcune hanno mura fortificate, altre chiesette affrescate, torri di vedetta, frantoi ipogei. Oggi sono siti produttivi (olio, formaggi, uva), aziende zootecniche e luoghi dell'ospitalità. Tanti i percorsi archeologici, gastronomici e storico-naturalistici, come quello dei "briganti" → *cell. +39 348 1133939, [www.centomasserie.it](http://www.centomasserie.it), visite a pagamento.*

● *Known as the land of "cento masserie". It's a reassuring place to escape and be in places back in time. Many rural buildings dating from the 15th through to the 19th centuries are amongst ancient olive trees and oak forests. Some with fortified walls, churches with frescoes, watchtowers and underground presses. Today there are sites of production (oil, cheese, grapes), zootechnical farms and places of tourism and hospitality. There are many archaeological, historic-nature and gastronomy tours, and one named "bandits" → *mobile +39 348 1133939, [www.centomasserie.it](http://www.centomasserie.it), admission fee.**

## Grottaglie

Fate un giro nel **Quartiere dei Ceramisti**, lungo via Crispi e via Caravaggio, tra le botteghe artigiane per acquistare ceramiche di antica lavorazione, ma con colori e forme innovative: non andate via senza la pupa con i baffi, famosa fiasca antropomorfa, il cavaliere candeliero o una pigna per decorare camini e balconi. All'interno del Castello Episcopio c'è il **Museo della Ceramica** con pezzi interessanti, dalla sezione archeologica alla ceramica contemporanea → *largo Maria Immacolata, tel. +39 099 5623866, 800 545333, [www.museogrottaglie.it](http://www.museogrottaglie.it).*

● *Take a walk around the Quartiere dei Ceramisti, along via Crispi and via Caravaggio, where you can buy colourful and innovative ceramics from craft shops using ancient techniques. Do not leave without taking the famous moustached "pupa" anthropomorphic jug, a knight candlestick or a pinecone to decorate fireplaces and balconies. Inside the Castello Episcopio there is the Museo della Ceramica with interesting archaeological and contemporary ceramic pieces → *largo Maria Immacolata, tel. +39 099 5623866, 800 545333, [www.museogrottaglie.it](http://www.museogrottaglie.it).**

Cerca e colleziona le altre  
miniguide territoriali della Puglia.

*Search and collect other  
territorial mini-guides of Puglia.*

**GARGANO E DAUNIA**

**PUGLIA IMPERIALE**

**BARI E LA COSTA**

**VALLE D'ITRIA**

► **MAGNA GRECIA, MURCIA E GRAVINE**  
**SALENTO**

[www.viaggiareinpuglia.it](http://www.viaggiareinpuglia.it)



**UNIONE EUROPEA**  
PO FESR PUGLIA 2007-2013  
ASSE IV azione 4.1.2



**REGIONE PUGLIA**  
ASSESSORATO  
AL MEDITERRANEO, CULTURA  
E TURISMO



INVESTIAMO NEL NOSTRO FUTURO. WE INVEST IN OUR FUTURE.



**MISTO**  
Carta da fonti gestite  
in maniera responsabile  
**FSC® C006466**

printed by Edizioni L'Orbicolare



PROMOZIONE

Agenzia Regionale del Turismo

*LIVE YOUR PUGLIA EXPERIENCE*

